



Séance ordinaire du comité exécutif de la Ville de Gatineau tenue par vidéoconférence, à Gatineau, le mercredi 17 juin 2020 à 9 h 30 à laquelle sont présents, monsieur le maire Maxime Pedneaud-Jobin, messieurs les conseillers Gilles Chagnon, Pierre Lanthier et madame la conseillère Renée Amyot formant quorum du comité.

Est absent, monsieur le conseiller Cédric Tessier.

Monsieur le conseiller Daniel Champagne préside la séance.

Sont également présents, messieurs et mesdames Marie-Hélène Lajoie, directrice générale, Luc Bard, directeur général adjoint, Yess Gacem, directeur général adjoint, Melvin Jomphe, directeur de cabinet, M<sup>e</sup> Geneviève Leduc, greffière, ainsi que Louise Boudrias, Audrey Bureau, Daniel Champagne, Mike Duggan, Laurence Gillot, Jean-François LeBlanc, Alain Leclerc, Jean Lessard et Yvan Moreau.

**CE-2020-370**

**SOUSSION 2020 SP 171 - REMPLACEMENT DU PLATELAGE DE BOIS DU PONT DUFRESNE - SECTEUR DE GATINEAU - SERVICE DES INFRASTRUCTURES**

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité adjuge un contrat à la firme Construction FGK inc., 2-303, chemin Industriel, Gatineau, Québec, J8R OC6, pour le remplacement du platelage de bois du pont Dufresne – Secteur de Gatineau, pour un montant approximatif total de 135 013,99 \$ incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée le 19 mai 2020, et ce, comme étant la seule soumission reçue et conforme.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
06-30828-505-94195	60 000 \$	Aqueduc et égouts - Sentiers cyclable, ponts et trottoirs - 20-3051 -Pont Dufresne - Tablier
06-30849-303-94196	63 285,77 \$	Ouvrages d'art – Réfection des réseaux d'aqueduc et d'égouts -20-3051 - Pont Dufresne - Tablier
04-13493	5 871,45 \$	TPS à recevoir - Ristourne
04-13593	5 856,77 \$	TVQ à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 12 juin 2020.

Adoptée

**CE-2020-371**

**MODIFICATION À LA SIGNALISATION DE STATIONNEMENT - RUE BRIDGE - DISTRICT ÉLECTORAL DE BUCKINGHAM - MARTIN LAJEUNESSE**

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité décrète une modification à la signalisation de stationnement sur la rue Bridge, dossier RS-20-129, comme illustré au plan numéro CRO-20-238 du 13 mai 2020.

Implanter une zone de stationnement interdit :

<u>Rue</u>	<u>Côté</u>	<u>Endroit</u>	<u>En vigueur</u>
Bridge	Nord	Entre les rues Kenny et David	7 h à 17 h Lundi au vendredi Septembre à juin

Cette modification annule toute réglementation existante dans la zone de stationnement mentionnée précédemment.

Le Service des travaux publics est autorisé à procéder à l'installation de la signalisation réglementaire requise, le tout selon les directives du Service des infrastructures, conformément au plan numéro CRO-20-238 qui fait partie intégrante de la présente.

Adoptée

CE-2020-372

**SOUSSION 2020 SP 056 - RÉFECTION PARTIELLE DE SENTIERS ET PISTES 2020 - SERVICE DES INFRASTRUCTURES**

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité adjuge un contrat à la firme 6369472 Canada inc – Equinoxe JMP, 1651, rue Routhier, Gatineau, Québec, J8R 3Y6, pour les travaux de la réfection partielle de trois sections de sentier polyvalent et de pistes multifonctionnelles, situés dans le secteur de Gatineau, sur la base des prix unitaires et forfaitaires inscrits à la formule de soumission pour un montant approximatif de 187 377,64 \$ incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée le 12 mai 2020, et ce, comme étant la plus basse soumission reçue et conforme.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

<b>POSTE</b>	<b>MONTANT</b>	<b>DESCRIPTION</b>
18-18031-004-94197	171 100,75 \$	Réfection majeure des sentiers récréatifs - 20-3029 – Sentiers et pistes 2020
04-13493	8 148,63 \$	TPS à recevoir - Ristourne
04-13593	8 128,26 \$	TVQ à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 12 juin 2020.

Adoptée

CE-2020-373

**SOUSSION 2020 SP 117 - REMPLACEMENT DE CHAUDIÈRES - CENTRE AQUATIQUE LUCIEN-HOULE - SERVICE DES INFRASTRUCTURES - DISTRICT ÉLECTORAL DE BUCKINGHAM - MARTIN LAJEUNESSE**

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité adjuge un contrat à la firme Mécanique PCI, 75-B, rue Jean-Proulx, Gatineau, Québec, J8Z 1W2, pour les travaux de remplacement des chaudières au Centre aquatique Lucien-Houle, secteur de Buckingham, selon les plans et devis pour un montant total de 527 950 \$ incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée le 14 mai 2020, et ce, comme étant la plus basse soumission reçue et conforme.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
18-19001-004-94198	482 088,72 \$	Travaux financés à même la réserve cycle de vie - 19-2003 – Chaudières - Centre aquatique Lucien-Houle
04-13493	22 959,34 \$	TPS à recevoir - Ristourne
04-13593	22 901,94 \$	TVQ à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 12 juin 2020.

Adoptée

**CE-2020-374** **SOUMISSION 2020 SP 043 - SERVICES PROFESSIONNELS D'INGÉNIEURS-CONSEILS - RÉFECTION DES RUES LOCALES 2020 - GROUPE A - SERVICE DES INFRASTRUCTURES**

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité adjuge un contrat à la firme CITEK s.e.n.c, 99, rue Crémazie, unité 104, Gatineau, Québec, J8Y 3P1, pour les services professionnels d'ingénieurs-conseils pour la réfection des rues locales 2020 – Groupe A, basé sur les prix forfaitaires, taux horaires et unitaires inscrits à l'offre de prix, pour un montant total approximatif de 261 540,53 \$ incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée le 14 mai 2020, et ce, comme étant la soumission ayant obtenu le meilleur pointage final après évaluation par un comité de sélection, le tout conformément à la grille d'évaluation autorisée.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
06-30848-302-94199	238 821,46 \$	Réseau routier et nouveaux trottoirs - Milieu urbain - 19-3017 – Honoraires professionnels - Rues locales - 2020
04-13493	11 373,80 \$	TPS à recevoir - Ristourne
04-13593	11 345,37 \$	TVQ à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 12 juin 2020.

Adoptée

**CE-2020-375** **RATIFICATION DES LISTES DES LOCATIONS ET DES ACHATS DE BIENS NON DURABLES NUMÉROS B-43 - 140 228,25 \$ - PÉRIODE DU 1<sup>ER</sup> AU 7 DÉCEMBRE 2019, B-44 - 177 470,11 \$ - PÉRIODE DU 8 AU 14 DÉCEMBRE 2019, B-45 - 584 217,31 \$ - PÉRIODE DU 15 AU 21 DÉCEMBRE 2019, B-46 - 314 921,63 \$ - PÉRIODE DU 22 AU 28 DÉCEMBRE 2019, B-47 - 305 431,16 \$ - PÉRIODE DU 29 DÉCEMBRE 2019 AU 4 JANVIER 2020**

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité ratifie les listes des locations et des achats des biens non durables numéros B-43 au montant de 140 228,25 \$ pour la période du 1<sup>er</sup> au 7 décembre 2019, B-44 au montant de 177 470,11 \$ pour la période du 8 au 14 décembre 2019, B-45 au montant de 584 217,31 \$ pour la période du 15 au 21 décembre 2019, B-46 au montant de 314 921,63 \$ pour la période du 22 au 28 décembre 2019 et B-47 au montant de 305 431,16 \$ pour la période du 29 décembre 2019 au 4 janvier 2020.

Le trésorier est autorisé à effectuer les écritures comptables requises et à payer les factures en suivant les procédures en vigueur.

Un certificat du trésorier a été émis le 12 juin 2020.

Adoptée

CE-2020-376

**SOUSSION 2020 SP 029 - COUPE D'HERBES DANS LES FOSSÉS - SECTEURS D'AYLMER, DE BUCKINGHAM ET DE MASSON-ANGERS - SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS – AUDREY BUREAU, MARTIN LAJEUNESSE ET MARC CARRIÈRE**

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité adjuge des contrats, pour les sections 1 et 2, à la firme 9219-3879 Québec inc. (Pro 4 Saisons), 3-34, chemin Henri-Chartrand, L'Ange-Gardien, Québec, J8L 0W9, pour la coupe des hautes herbes dans les secteurs d'Aylmer, de Buckingham et de Masson-Angers, pour un montant total approximatif de 53 861,18 \$ incluant les taxes, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et sa soumission déposée le 16 mars 2020, ce dernier ayant déposé la plus basse soumission reçue et conforme pour ces sections.

Les contrats seront d'une durée d'une année avec la possibilité de le renouveler pour une période additionnelle d'un an portant ainsi le cumulatif des contrats pour les deux sections à 107 722,36 \$ incluant les taxes.

Après la première année, si l'option de renouvellement est exercée, les prix unitaires seront révisés, le tout basé sur l'indice des prix à la consommation de Statistiques Canada.

Le trésorier est autorisé à prévoir les sommes nécessaires au budget de l'année 2021 afin de donner suite à la présente.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

POSTE	MONTANT	DESCRIPTION
02-41520-521-94202	49 182,43 \$	Fossés urbains et ruraux – Entretien et réparation – Service des infrastructures
04-13493	2 342,30 \$	TPS à recevoir - Ristourne
04-13593	2 336,45 \$	TVQ à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 12 juin 2020.

Adoptée

CE-2020-377

**SOUSSION 2019 AI 170 - FOURNITURE DE CONSOLES DE PRÊT LIBRE-SERVICE DE PORTABLE ET D'IPAD - SERVICE DE L'INFORMATIQUE**

**CONSIDÉRANT QUE** la Division de l'approvisionnement du Service des finances a publié le 18 février 2020, au système électronique d'appel d'offres du gouvernement du Québec, un avis d'intention d'accorder un contrat de gré à gré au fournisseur identifié dit « unique » en vertu de l'article 573.3 al.1 (2) de la *Loi sur les cités et villes* (chapitre C-19);

**CONSIDÉRANT QUE** suite aux recherches et vérifications effectuées, le fournisseur « Technologies stay connected inc » était le seul en mesure de répondre aux exigences spécifiées;

**CONSIDÉRANT QUE** dans ce contexte, la Ville de Gatineau avait l'obligation de vérifier qu'un seul fournisseur répondait aux exigences techniques et qu'il n'existait pas de solution de rechange pouvant garantir la fourniture de consoles de prêt libre-service de portable et d'Ipad, conformément aux besoins précis de la Ville;

**CONSIDÉRANT QUE** suivant cet avis d'intention, aucun fournisseur ne s'est manifesté :

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité adjuge un contrat à la firme Technologies stay connected inc., 41, rue de l'Estoril, Candiac, Québec, J5R 6T5, pour la fourniture de consoles de prêt libre-service de portable et d'Ipod pour un montant de 120 396,07 \$ incluant les taxes.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

<b>POSTE</b>	<b>MONTANT</b>	<b>DESCRIPTION</b>
06-30844-001-94200	56 333,67 \$	Subvention MCCQ - Achat d'équipement - Bibliothèque Aurélien-Doucet
18-16023-006-94201	53 603,99 \$	Plan directeur informatique - Déploiement des bibliothèques – Secteur du Plateau - 16-2007 – Démarr. rayonn - Autres
04-13493	5 235,75 \$	TPS à recevoir - Ristourne
04-13593	5 222,66 \$	TVQ à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 12 juin 2020.

Adoptée

**CE-2020-378**

**RADIATION - COMPTES À RECEVOIR 2019**

**CONSIDÉRANT QUE** dans le cadre de la préparation des états financiers, le Service des finances a analysé les différentes créances à recevoir et certaines sont considérées comme étant des créances irrécouvrables pour lesquelles il devient nécessaire de procéder à la radiation :

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité autorise le trésorier à effectuer les écritures comptables requises afin de procéder à la radiation des différentes créances à recevoir inscrites sur les listes des radiations du 31 décembre 2019.

Adoptée

**CE-2020-379**

**SOUSSION 2019 SP 398A - FAUTEUILS ERGONOMIQUES ET DIVERS - FAUTEUILS DE COLLECTION HAUT DE GAMME POUR ENDROITS PUBLICS - SERVICE DES FINANCES ET SERVICE DES ARTS, DE LA CULTURE ET DES LETTRES**

**PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité adjuge des contrats aux firmes suivantes pour la fourniture de fauteuils ergonomiques et divers et de fauteuils de collection haut de gamme pour une période de cinq ans, le tout en conformité avec les documents d'appel d'offres et les soumissions reçues déposées le 17 mars 2020, ces dernières ayant déposé les plus basses soumissions reçues et conformes à savoir :

**Section A – Fauteuils ergonomiques divers**

Artwood Fourniture de Bureau, 156, promenade du Portage, Gatineau, Québec, J8X 4B6, pour un montant total approximatif de 121 708 \$ incluant les taxes, et ce, comme étant la plus basse soumission conforme reçue pour cette section.

Un autre pourcentage d'escompte de 50 % pour les autres fauteuils et chaises non spécifiés à la formule de soumission est applicable.

Après la première année du contrat, les prix pourraient être révisés selon l'indice des prix à la consommation (IPC) pour la section A.

À la section A, le trésorier est autorisé à prévoir les sommes nécessaires aux budgets 2021, 2022, 2023, 2024 et 2025 afin de donner suite à la présente.

### **Section B – Fauteuils de collection haut de gamme – Bibliothèque Donalda-Charron**

Latitude Nord, 4410, boulevard Saint-Laurent, Montréal, Québec, H2W 1Z5, pour un montant total approximatif de 182 301,17 \$ incluant les taxes, et selon sa soumission révisée le 1<sup>er</sup> mai 2020, et ce, comme étant la seule soumission conforme reçue pour cette section.

Un autre pourcentage d'escompte de 25 % pour les autres fauteuils et chaises non spécifiés à la formule de soumission est applicable.

Les fonds à cette fin seront pris à même les postes budgétaires suivants :

<b>POSTE</b>	<b>MONTANT</b>	<b>DESCRIPTION</b>
18-16023-006-94193	74 445,90 \$	Plan directeur informatique - Déploiement des bibliothèques – Secteur du Plateau - 16-2007 – Démarr. Rayonn - Autres
18-20007-004-94194	92 019,37 \$	Plan directeur informatique - Déploiement des bibliothèques - Bibliothèque du Plateau – Service des arts de la culture et des lettres - Divers équipements - Mobiliers
04-13493	7 927,86 \$	TPS à recevoir - Ristourne
04-13593	7 908,04 \$	TVQ à recevoir - Ristourne

Un certificat du trésorier a été émis le 12 juin 2020.

Adoptée

### **CE-2020-380 ACCEPTATION DU DÉPÔT DE LA LISTE DES COMMANDES C-21 POUR UN MONTANT TOTAL DE 426 514,83 \$ POUR LA PÉRIODE DU 21 AU 27 MAI 2020**

#### **PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité accepte le dépôt de la liste des commandes C-21 pour un montant total de 426 514,83 \$ pour la période du 21 au 27 mai 2020.

Un certificat du trésorier a été émis le 12 juin 2020.

Adoptée

### **CE-2020-381 DÉROGATION AU RÈGLEMENT NUMÉRO 42-2003 CONCERNANT LE MAINTIEN DE LA PAIX PUBLIQUE ET DU BON ORDRE SUR LE TERRITOIRE DE LA VILLE DE GATINEAU ET AU RÈGLEMENT NUMÉRO 44-2003 CONCERNANT LE BRUIT SUR LE TERRITOIRE DE LA VILLE DE GATINEAU - PROJET D'INITIATION AU CAMPING DANS LA FORÊT BOUCHER - 4 JUILLET AU 8 AOÛT 2020 ET 6 FÉVRIER AU 6 MARS 2021**

**CONSIDÉRANT QUE** la Fondation forêt Boucher a réalisé avec succès un projet d'initiation au camping dans la forêt Boucher à l'automne 2019 ainsi qu'à l'hiver 2020;

**CONSIDÉRANT QUE** la Fondation forêt Boucher sollicite à nouveau la collaboration de la Ville de Gatineau pour un projet de camping qui se déroulera du samedi soir au dimanche matin, entre le 4 juillet et le 8 août 2020 et entre le 6 février et le 6 mars 2021;

**CONSIDÉRANT QUE** le conseil municipal, par sa résolution numéro CM-2020-48 du 21 janvier 2020, a accordé à la Fondation forêt Boucher un montant de 6 490 \$, à même les budgets alloués au Cadre de soutien au développement des communautés, pour la réalisation du volet été de ce projet;

**CONSIDÉRANT QUE** le volet hiver de ce projet ne requiert aucun soutien financier de la part de la Ville de Gatineau;

**CONSIDÉRANT QUE** la Fondation forêt Boucher dégage la Ville de Gatineau de toute responsabilité pour dommages à autrui pouvant résulter de la tenue de l'événement et fournir au Service des loisirs, des sports et du développement des communautés du centre de services d'Aylmer, au plus tard deux semaines avant la tenue du projet, une copie des formulaires d'assurances désignant la Ville de Gatineau à titre d'assurée additionnelle, responsabilité et indemnisation, de même que responsabilité civile générale pour un montant minimal de 3 000 000 \$;

**CONSIDÉRANT QUE** ce projet nécessite une dérogation au Règlement numéro 42-003 concernant le maintien de la paix publique et du bon ordre et au Règlement numéro 44-2003 concernant le bruit sur le territoire de la ville de Gatineau :

#### **PROPOSÉ ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ**

**QUE** ce comité autorise la tenue du projet d'initiation au camping organisé par la Fondation de la forêt Boucher, les samedis soir aux dimanches matin du 4 juillet au 8 août 2020 pour le camping d'été et du 6 février au 6 mars 2021 pour le camping d'hiver, en dérogeant aux règlements numéros 42-2003 et 44-2003.

Adoptée

#### **DÉPÔT DE DOCUMENT**

1. Dépôt de la liste des mouvements de personnel syndiqué en vertu du Règlement numéro 816-2017 concernant la délégation de pouvoir du comité exécutif à certains fonctionnaires y incluant le pouvoir d'autoriser des dépenses et de passer des contrats au nom de la Ville de Gatineau - Période du 30 janvier au 4 mars 2020

---

**DANIEL CHAMPAGNE**  
Conseiller  
Comité exécutif

---

**M<sup>c</sup> GENEVIÈVE LEDUC**  
Greffière  
Comité exécutif